



SH-60B SEAHAWK

04640-0389

©2008 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



SH-60B SEAHAWK

Die Sikorsky SH-60B Seahawk gehört zu einer der erfolgreichsten Hubschrauber-Baureihen der Welt, der Sikorsky S-70 mit der militärischen Bezeichnung H-60. Die Maschinen dieser Baureihe zeichnen sich durch eine nahezu unbegrenzte Einsatzmöglichkeit aus, die fast das gesamte Spektrum der Leistungsanforderungen aller Waffengattungen erfüllt. Ihr bekanntester Vertreter ist die Black Hawk für die US Army die seit ihrem Erstflug am 17. Oktober 1978 das Rückgrat für alle Hubschrauber-Einsätze der amerikanischen Landstreitkräfte bei Kriegseinsätzen bildet. Neben der US Army fliegt die US Air Force spezielle Versionen als HH-60D Night Hawk, sowie HH-60G Pave Hawk die speziell für die Rettung abgeschossener Piloten ausgerüstet sind. Die amerikanische Küstenwache, die US Coast Guard, fliegt die SH-60J Jayhawk und auch der amerikanische Präsident besitzt eine Flotte aus neun VH-60N White Hawk. Die Erfolge dieses zur Zeit unbestritten besten und universellsten Militärhubschrauber machten die neue Maschine auch für den Einsatz bei der US Navy und den US Marines interessant. Dabei hatten diese Streitkräfte in der Vergangenheit immer ihre eigenen Hubschraubersysteme entwickelt und eingesetzt, wie die Kaman Seasprite die vor allen Dingen für den Einsatz gegen Uboote ausgerüstet war. Ihr Nachfolger wurde 1983 die SH-60B Seahawk, die sich in vielen Details von der Black Hawk unterscheidet. So wurden größere Fensterflächen in den Rumpfsseiten eingebaut; unter dem Rumpf erhielt die Maschine einen Radarpod mit einem Texas Instruments AN/AP-124 - Suchradar und eine Schleppsonde für das Erkennen von erdmagnetischen Anomalien mit denen Uboote geortet werden können. Als Waffen für diesen Einsatz kann die SH-60B bis zu drei Torpedos vom Typ Mk. 46 oder der äußerlich ähnlichen Mk.50 mitführen. Ein besonderes äußeres Merkmal der SH-60B ist die Auswurfvorrichtung für die Sonarbojen zur akustischen Unterwassersuche. Dieses, an der linken Rumpfsseite angeordnete Feld kann 25 Sonarbojen aufnehmen, die einzeln, oder als Salven pneumatisch ausgestoßen werden. Insgesamt können 125 Sonarbojen mitgeführt werden, die man während des Fluges nachladen kann. Die SH-60B Seahawk der US Navy sind in kleinen Einheiten - so genannten Detachments - auf verschiedenen Flugzeugträgern, Kreuzern, Fregatten oder Zerstörern stationiert. Jede dieser Light Antisubmarine Helicopter Squadron hat jedoch eine Heimatbasis auf dem Festland. Nach den derzeitigen Anordnungen innerhalb der US Navy - und darüber hinaus auch anderer Einheiten - darf nur eine Maschine einer Einheit einen besonderen Anstrich erhalten. Natürlich ist dies fast ausnahmslos immer die Maschine vom "Boss", dem Commanding Officer der Einheit. So ist auch die Maschine des Commanding Officer der HSL-49 "Scorpions" - die in NAS North Island bei San Diego in Kalifornien stationiert ist - mit einem attraktiven Anstrich versehen worden, der sie aus der Masse der Einsatzmaschinen heraushebt. Sie kann aus diesem Bausatz gebaut werden. Nach wie vor steht die H-60 Black Hawk unter den verschiedensten Namen und für die weltweit unterschiedlichsten Einsatzzwecke in der Serienfertigung bei Sikorsky. Daneben laufen Lizenzproduktionen in Japan, Südkorea und Australien. Auf der Basis der SH-60B Seahawk wurde bei Sikorsky für die spanische Marine die HS-23 gebaut und eine weitere Variante der SH-60B Seahawk steht bei der Australischen Marine als S-70B-2 Seahawk im Einsatz

Technische Daten:

Haupt-Rotordurchmesser	16.36 m
Länge über alles	19.76 m
Höhe	5.23 m
Triebwerk	2 x General Electric T700-GE-401C
Leistung	1 620 PS
Leergewicht	6 191 kg
Startgewicht norma.	9 575 kg
Startgewicht max.	9 927 kg
Höchstgeschwindigkeit	268 km/h
Reichweite	704 km
Dienstgipfelhöhe	5 790 m
Steiggeschwindigkeit	3,6 m/s
Einsatzradius	95,5 km bei 3 Stunden
Bewaffnung	max. 3 Torpedos Mk.46 oder Mk.50 4 AGM-114 Hellfire Raketen 4 AGM-119 Penguin Raketen
Besatzung	3-4

SH-60B SEAHAWK

Carrying the military designation H-60, the Sikorsky SH-60B Seahawk belongs to one of the most successful helicopter designs in the world, the Sikorsky S-70. This particular helicopter distinguishes itself through almost unlimited operational availability and fulfils the requirements of all military branches.

The US Army Blackhawk is the most well known model of the range and has, since its maiden flight on 17 October 1978 formed the backbone for all American Ground Forces helicopter operations in theatre's of war.

As well as the US Army, the US Air Force fly special versions of the SH-60 as the HH-60D Night Hawk and the HH-60G Pave Hawk that is specially equipped to rescue downed aircrew.

The American Coast Guard fly the SH-60J Jayhawk and the American President also owns a fleet of nine VH-60N White Hawks. The success of this currently most universal and undisputedly best military helicopter also aroused interest in the US Navy and the US Marines Corps. Whereby these forces had in the past always developed and used their own helicopter systems, for instance the Kaman Seasprite which was primarily equipped for anti-submarine warfare. Its successor in 1983 was the SH-60B Seahawk, which differs from the Black Hawk in many details. Large window areas were integrated in the fuselage sides; the helicopter also received a radar pod which housed a Texas Instruments AN/AP-124 Search Radar under the fuselage and a towed Sonde for recognising anomalies in the earth's magnetic field enabling it to detect and locate submarines. The SH-60B can be armed with up to three Mk 46 or the externally very similar Mk 50 torpedo's for use in this role.

A unique external recognition feature of the SH-60B is the discharge unit for sonar buoys used for sub-surface acoustic searches. Located on the left hand side of the fuselage this unit can hold 25 sonar buoys, that can be pneumatically launched singly or in salvos.

Altogether 125 sonar buoys can be carried. The launcher can be replenished in flight. SH-60B Seahawk's of the US Navy are stationed in small units - so called detachments on - various aircraft carriers, cruisers, destroyers and frigates. Each of these Light Antisubmarine Helicopter Squadrons also has a home base on the mainland.

In accordance with current orders within the US Navy - and further afield also in other arms - only one helicopter may carry a unique livery. Almost without exception it is of course the helicopter of the „Boss“, the Unit's Commanding Officer. And so the Commanding Officer of HSL-49 „Scorpions“ helicopter - stationed at the NAS North Island near San Diego, California is also painted in an attractive livery, which makes it stand out from the bulk of other deployable helicopters. His helicopter can be built out of this kit.

The UH-60 Black Hawk is still in series production at Sikorsky under various designations for use worldwide in varying operational roles. The SH-60 is also produced under license in Japan, South Korea and Australia. Based on the SH-60B Seahawk, the HS-23 was built at Sikorsky for the Spanish Navy and a further variant serves with the Australian Navy as the S-70B-2 Seahawk.

Technical Data:

Main Rotor Diameter	16.36 m (53ft 7ins)
Overall Length	19.76 m (64ft 8ins)
Height	5.23 m (17ft 2ins)
Engines	2 x General Electric T700-GE-401C
Performance	1 620 hp
Empty Weight	6 191 kg (13651lbs)
Normal Take-off Weight.	9 575 kg (21112lbs)
Maximum Take-off Weight.	9 927 kg (21889lbs)
Maximum Speed	268 km/h (166mph)
Range	704 km (437miles)
Service Ceiling	5 790 m (19000ft)
Rate of Climb	3,6 m/s (710 ft/min)
Radius of Action	95.5 km (60 miles) with 3 hours loiter maximum 3 Mk.46 or Mk.50Torpedos
Armament	4 AGM-114 Hellfire Missiles 4 AGM-119 Penguin Missiles
Crew	3-4

Vor dem Zusammenetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischschwämme zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an die Abziehbilder entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildwerk einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the water (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grande (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

NL: OPZELF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbarren van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmdede onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtafwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal better hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het water worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y opretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsplanen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna noga (2), gummiband, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramar (4) (5). Låt lacket torka riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med kläppapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal bygvejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2), gummibånd, tape og tøjklæmmer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeblod og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførslen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbelædderne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfaringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια, ταινία και βελώνες για να συγκρατήσουν των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρωμάτος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les noye ijenom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummereret (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbelåtene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar o rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e moltes de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade da matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e sacar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursetien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikallaanpitämiseksi (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimämpään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin jatkamista kohdasta samalla painamalla iumaperi kuvion taita puolta vasten.

Read before you start!

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижи-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyścieć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmına baþlamadan önce aþýklamaly dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylran her parþaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapýmýn sýrasýna dikkat ediniz. Gereklili aleteri: Parþalarý baþlý bulunduklary çerçevden çýkarmak için maket býbaþý ve çapaklary almak için eþe(2). Yapyþlýrý sürdükten sonra parþalaryn yapyþmasý için bir arada tutulmaya arayan paket lastioli, selen teyp ve camabýr mandaly(3). Boyayný ve çýkartmalaryn daha iyi yapyþmasý ve kalýcy olmasý için plastik parþalary deterjanly suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapyþlýrcý sürmeden önce parþalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uyamadýný kontrol ediniz, yapyþlýrylacak yüzeylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapyþkany idareli kullanýnýz. Kúçük parþalary baþly bulunduklary çerçevden çýkarmakdan önce boyaynýz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmayý önce kaþýdy ile biriktile kesiniz ve ýyik suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkartmayý model úzerinde yapyþýracaðýnýz yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kaþýdy ile hafifce bastýryýrken çýkartmanýn altýndaki kaþýdy yavapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistíte v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíraého papíru.

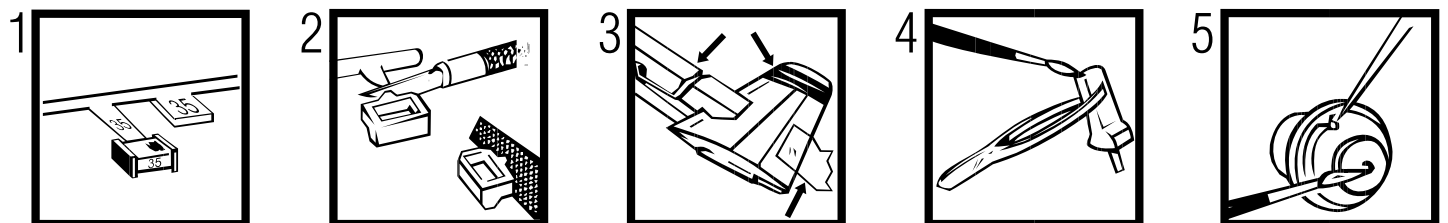
H: FIGYELEM: Az ósszeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látaték (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sájtánításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az ósszeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek ósszeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az ósszeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni illi itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pillica zalóčevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše delujejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in v pitovito vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pipnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov zEřrámečka a ich začistenie (2), gumícky do vlasov, lepiaca páska štípece na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEšlabšom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavnosti lepidla, farieb aEzálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležúcy. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zEřrámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivlo aEponořit do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEřnosného papiera aEpietlať kEpravému papieru.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI.URME DE VOPSEA SA CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAITI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CGA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сглобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и шлипане на отделните части; гумена лента, лейкопласти и шинки за пране за да задържите отделни съединените части след залепването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сглобяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за лепване. Преди залепване проверете дали частите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката от указаното място на хартията и я попитете леко с попитвателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarını kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Colar Incollare Limmas Liimaa Klæbning Lim Клеить Przykleić κόλλημα Υαρίστριμα Lepení ragasztani Lepiti	Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijmen No engomar Não colar Non incollare Limmas ej Älä liimaa Må ikke klæbes Ikke lim Ne клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yarıştırmayın Lepení nem szabad ragasztani Ne lepiti	Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facoltativo Valfritt Vaihtoehtoisesti Efter eget valg Valgfritt На выбор Do wyboru εναλλακτικά Seçmeli Voliteľné tetszés szerint način izbire	Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Työvaiheiden lukumäärä Antal arbejdsforløb Antall arbeidsstrinn Количество операций Liczba operacji αριθμός των εργασιών Ís safhalarinninn sayişi Počet pracovných operáci a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže	Klebeband Adhesive tape Dévidoir de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Tejip Teippi Tape Tape Клейкая лента Tasma klejaca κολλητική ταινία Υαρίστριμα bandi Lepici páska ragasztószalag Traka z lepilom	Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even laten weken en aanbrengen Remojar y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekalerna Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes Dypp bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и нанести Zmiekczyc kalkomanie w wodzie a nastepnie nakleic βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun Obtisk namočite ve vode a umistite a matricát vızben beázatni és felhelyezni Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati
--	---	--	---	---	--



1.



2



Bauteile trocknen lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Dejar secar las piezas Deixar secar os componentes la delene tørke Oderdelen laten drogen Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua Låt byggedelarna torka Lad komponenterne tørre Czesci pozostawic do wyschniecia Yapi parçalarını kurumaya bırakınız Jednotlivé díly nechte zaschnout Αφούστε τα µερη να στεγνώσουν Alkatrészeket hagyja száradni Pustite da sestavni deli posušijo Дать деталям высохнуть	Zusammenbau-Reihenfolge Sequence of assembly Ordre d'assemblage Volgorde van montage Orden de montaje Ordine di montaggio Ordem de montagem Monteringsrekkefølge Kokoamisjärjestys Monteringsföljd Rækkefølgen af monteringen Последовательность монтажа Összeszerelési sorrend Ακολουθία συναρμολόγησης Kurmak-Sıra Kolejność montażu Vrstni red sestavljanja Montáž - postup	Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsnijden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irrota veitsellä Adskilles med en kniv Skjær av med en kniv Отделять ножом Odciać nożem διαχωρίστε με ένα μαχαίρι Bir bıçak ile kesin Oddělit pomocí nože kés segítségével leválasztani Oddelíti z nožem	Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parte transparente Genomskinliga detaljer Läpinäkyvät osat Gennemsigtige dele Gjennomsiktige deler Προзрачные детали Elementy przezroczyste διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttetsze: alkatrészek Deli ki se jasno vide	Loch bohren Make a hole Faire un trou Maak een gat Practicar un taladro Perfurar Fare un foro Borra hål Poraa reiäkä Der bores et hul Bor hull Просверлить отверстие wywiercić otwór ανοίξτε τρύπα Delik açın Vyrvtat díru Ilyukat fúrni Narediti lukinjo
--	---	---	---	--

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.
 This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
 For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Conservar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: ροσέξτε τις συνημμινες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξτε τις τρι ώστε να τις χτε παντα σε οιασθ σιας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir sekiide muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfiiložen "bezpečnostní text a mŭjte jej pfiipraven" na dosah.

H: A mellékelt biztonsg-i szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Peintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farger Potrzebne kolory Gereklí renkler Szükséges színek
Required colours Benodigde kleuren Tintas necessárias Använda färger Du trenger følgende farger Необходимые краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy Potrebne barve

60%

A

hellgrau, seidenmatt 371

light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinhimmeä
lysegrå, silkemat
lysgrå, silkemat

светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
αγκί γρί, ipek mat
světlesědáv, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

40%

+ grau, seidenmatt 374

grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
grå, silkemat
grå, silkemat

серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
γρί, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

B

grau, seidenmatt 374

grey, silky-matt
gris, satiné mat
gris, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
grå, silkemat
grå, silkemat

серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
γρί, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

C

hellgrau, seidenmatt 371

light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinhimmeä
lysegrå, silkemat
lysgrå, silkemat

светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
αγκί γρί, ipek mat
světlesědáv, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

D

feuerrot, seidenmatt 330

fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldród, sidenmatt
tulipunainen, silkinhimmeä
ildród, silkemat
ildród, silkemat

огненно-красный, шелк.-матовый
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızısı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
tűzpiros, selyemmatt
ogenj rdeča, svila mat

E

anthrazit, matt 9

anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, matt
antrasitt, matt

антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antracit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, matt

F

eisen, metallic 91

steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikiilto
jern, metallak
jern, metallic

стальной, металл
želazo, metaliczny
σιδηρού, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

G

sand, matt 16

sandy yellow, matt
couleur de sable, mat
zandkleur, mat
arena, mate
areia, fosco
sabbia, opaco
sand, matt
sand, matt

песчаный, матовый
piaskowy, matowy
χρώμα άμμου, ματ
cum renghi, mat
písková, matná
homokoszín, matt
pesek, mat

H

schwarz, seidenmatt 302

black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinhimmeä
sort, silkemat
sort, silkemat

черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

I

laubgrün, seidenmatt 364

leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgårn, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinhimmeä
løvgrøn, silkemat
løvgrøn, silkemat

лиственный-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξ. ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listí, hedvábně matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

J

messing, metallic 92

brass, metallic
laiton, métallique
messing, metallic
latón, metalizado
latão, metálico
ottone, metallico
mässing, metallic
messinki, metallikiilto
messing, metallak
messing, metallic

латунный, металл
mosiądz, metaliczny
ορειχάλκου, μεταλλικό
pirinc, metalik
mosazná, metaliza
sárgaréz, metall
mesing, metalik

K

gelb, glänzend 12

yellow, gloss
jaune, brillant
geel, glansend
amarillo, brillante
amarelo, brilhante
giallo, lucente
gul, blank
keltainen, kiiltävä
gul, skinnende
gul, blank

желтый, блестящий
zółty, błyszczący
κίτρινο, γυαλιστερό
sari, parlak
žlutá, lesklá
sárga, fényes
rumena, bleskajoča

80% L 20%

weiß, matt 5

white, matt
blanc, mat
wit, mat
blanco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt

белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, matná
bílá, matná
fehér, matt
bela, mat

+ beige, seidenmatt 314

beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijdemat
beige, mate seda
bege, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidenmatt
beige, silkinhimmeä
beige, silkemat
beige, silkemat

бежевый, шелковисто-матовый
beżowy, jedwabisto-matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
bežová, hedvábně matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, svila mat

M

Hellgrau, matt 76

Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrijs, mat
Gris claro, mate
Cinzento-claro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysgrå, matt

Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Гкри ανοιχτό, ματ
Αγκί γρί, mat
Větlesědáv, matná
Svetlosiva, brez leska

75% N 25%

Dunkelgrün, matt 39

Dark green, matt
Vert foncé, mat
Donkergroen, mat
Verde oscuro, mate
Verde-escuro, mate
Verde scuro, opaco
Ljuskgrön, matt
Tummanvihreä, matta
Mörkgrön, mat
Mörkgrön, matt

Темно-зеленый, матовый
Ciemnozielony, matowy
Πράσινο σκούρο, ματ
Sötétzöld, matt
Tmavomodrá, matná
Ternozelena, brez leska

+ gelb, matt 15

yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarelo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt

желтый, матовый
zółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

O

Geschützgrau, matt 74

Gunship grey, matt
Gris canon, mat
Gedekt grijs, mat
Cañón gris, mate
Cinzento-canhão, mate
Grigio cannone, opaco
Kanongrån, matt
Armeijanharmaa, matta
Kanongrån, mat
Kanongrån, matt

Орудийно-серый, матовый
Armadni szary, matowy
Гкри στρατιωτικό, ματ
Askeri gri, mat
Hadihajó szürke, matt
Olověné šedivá, matná
Zaščitnosiva, brez leska

P

silber, metallic 90

silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallico
silber, metallic
hopea, metallikiilto
solv, metallak
solv, metallic

серебристый, металл
srebro, metaliczny
ασπιρί, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

Q

holzbraun, seidenmatt 382

wood brown, silky-matt
brun bois, satiné mat
houtbruin, zijdemat
Cañón madera, mate seda
castanho madeira, fosco sedoso
marrone legno, opaco seta
träbrun, sidenmatt
puunruskea, silkinhimmeä
träbrun, silkemat
trebrun, silkemat

древесно-коричнев., шелк.-матовый
drewnobrazowy, jedwabisto-matowy
καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ
odun kahverengisi, ipek mat
hnědá barvy dřeva, hedvábně mat.
fabarna, selyemmatt
drevno plava, svila mat

R

dunkelgrau, seidenmatt 378

dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrijs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
mörkegrå, silkemat
mörkegrå, silkemat

серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
γρί, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

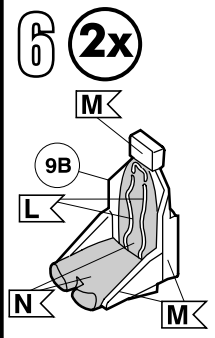
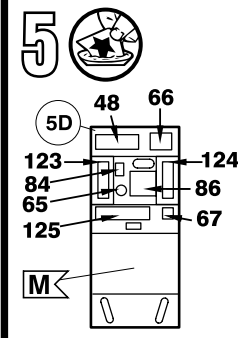
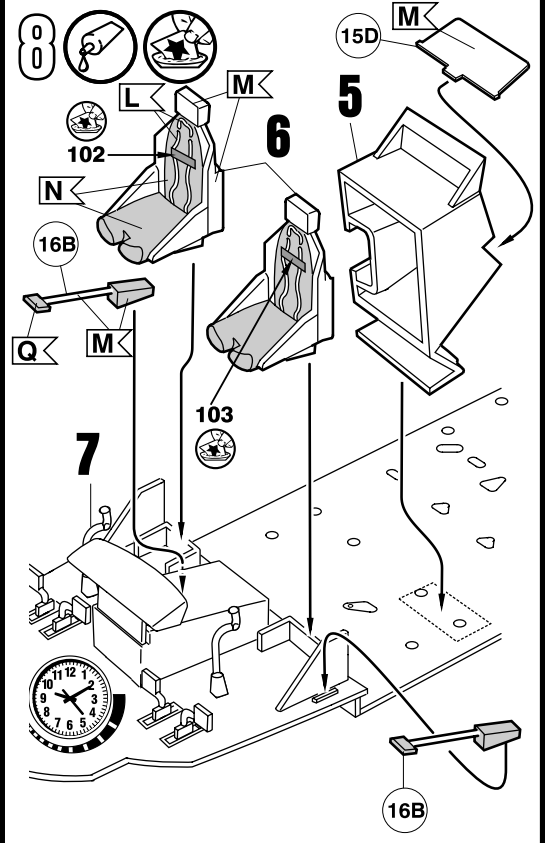
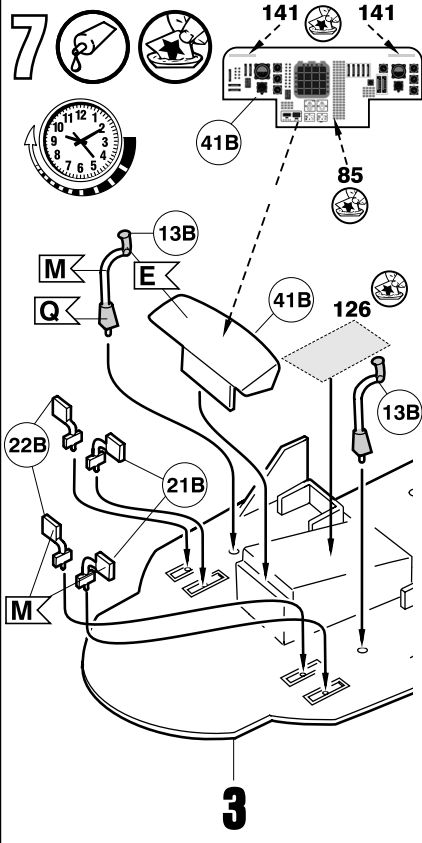
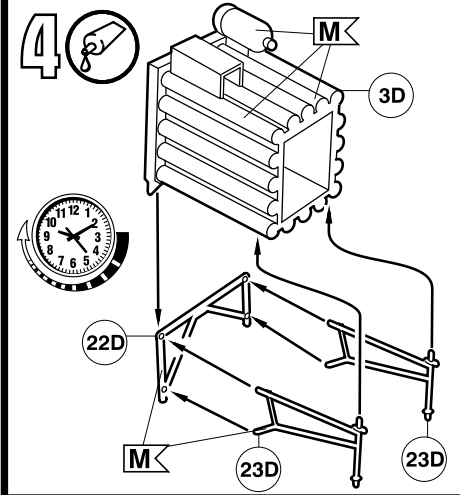
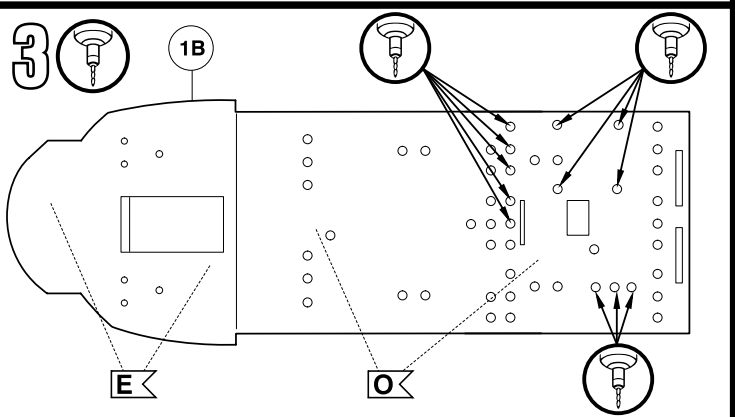
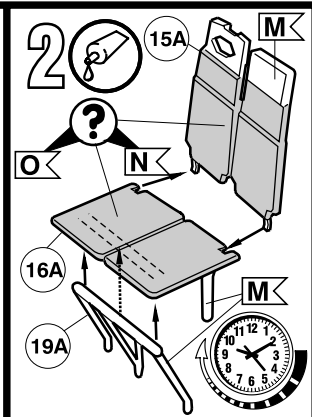
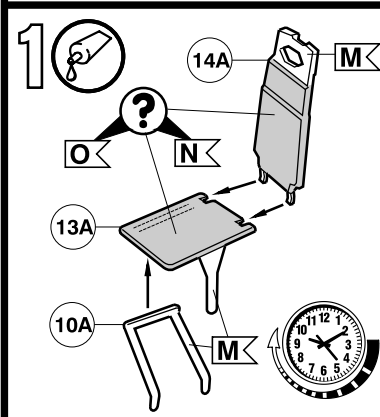
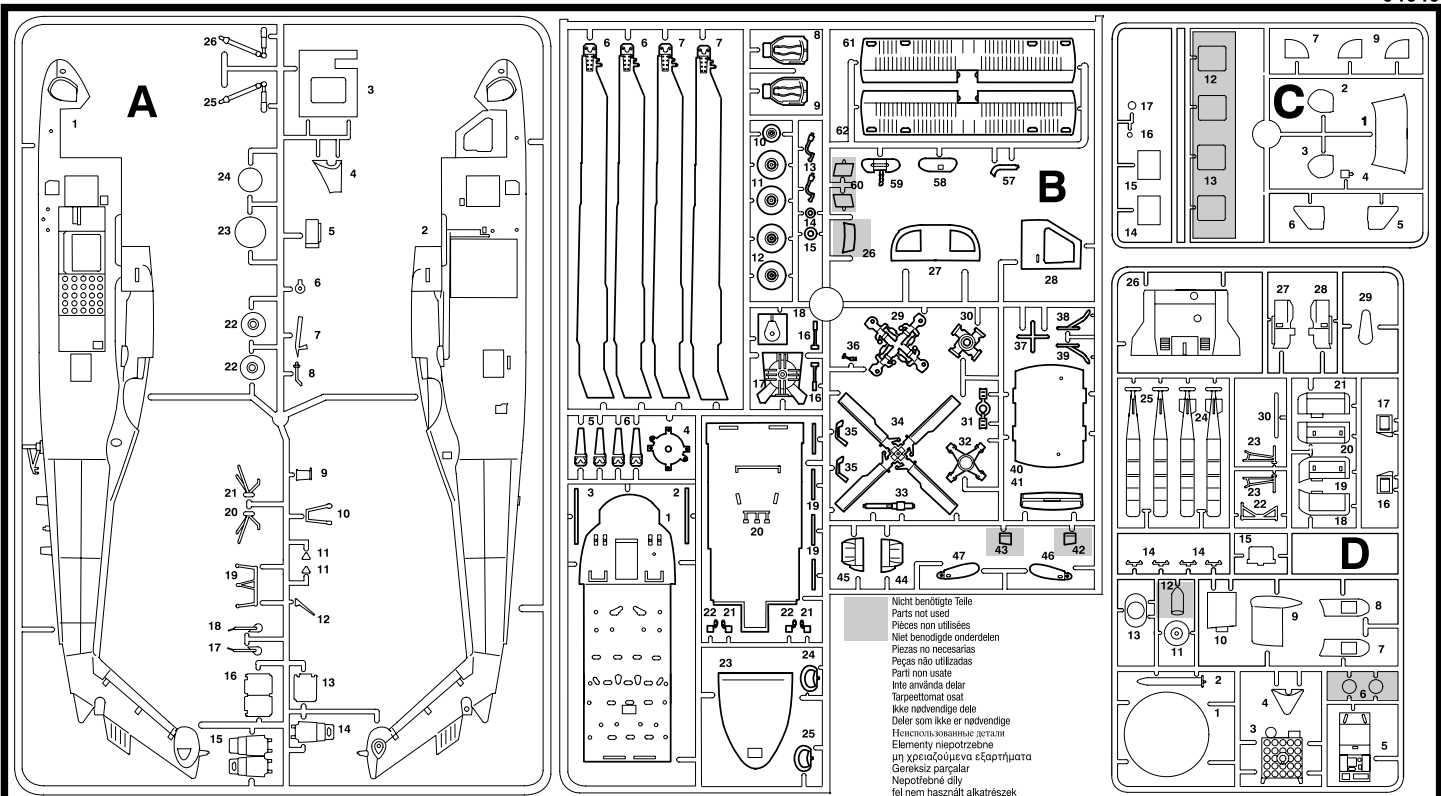


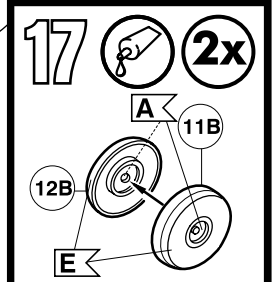
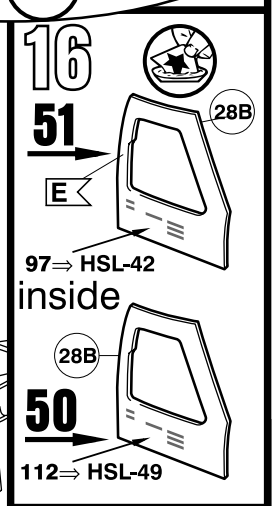
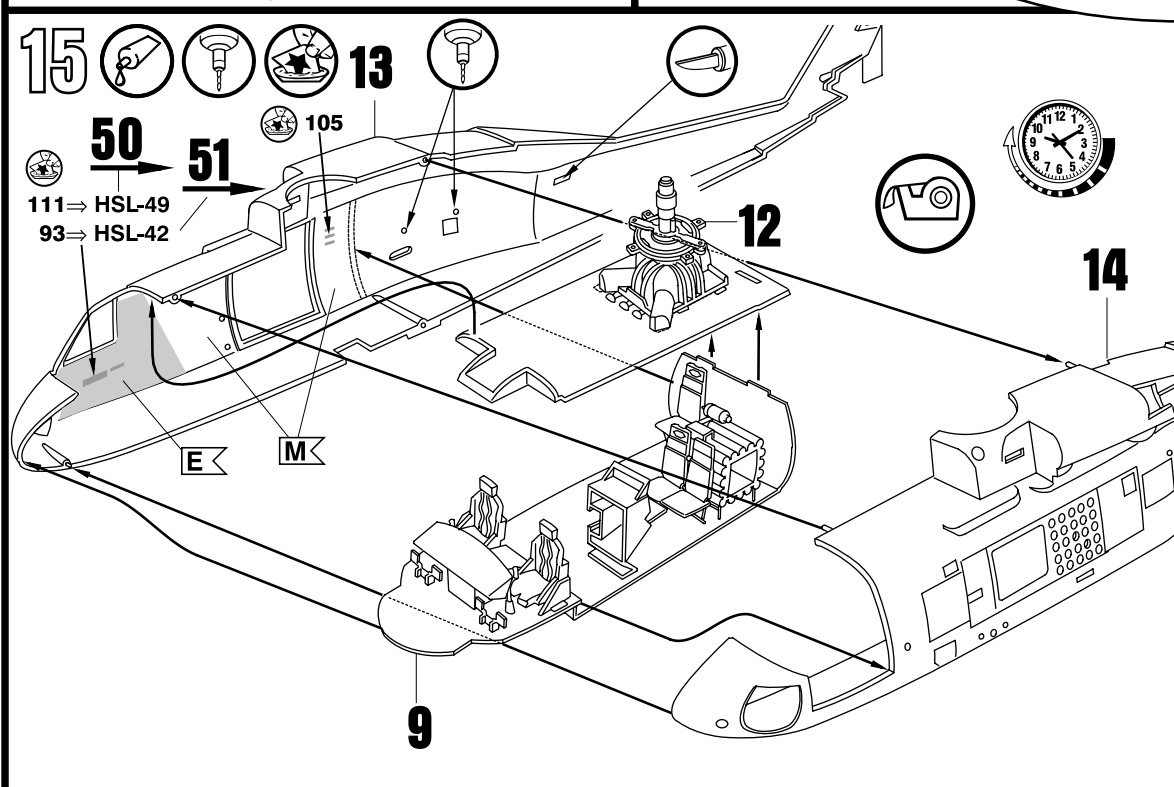
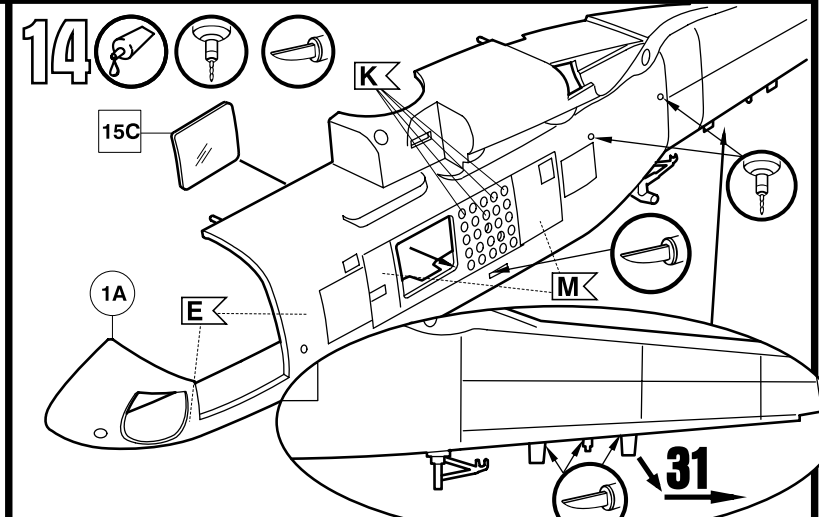
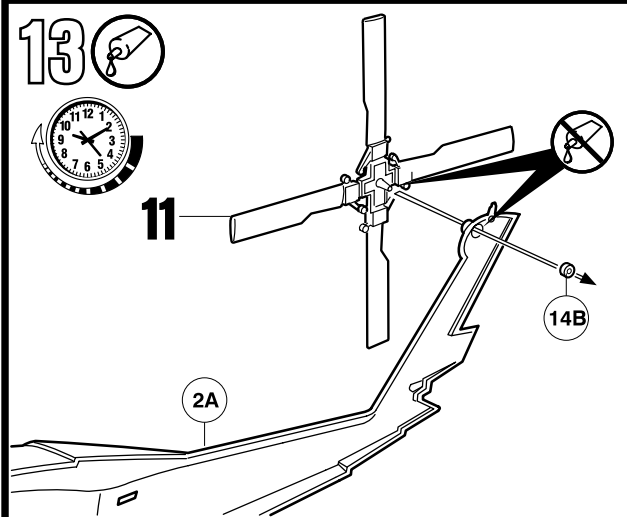
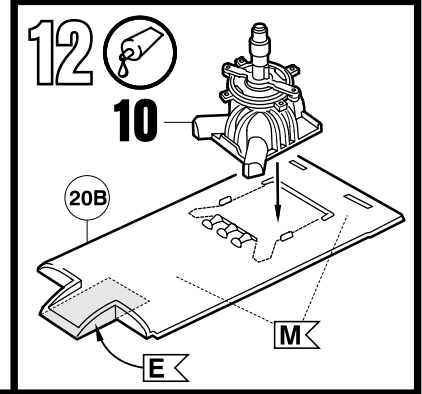
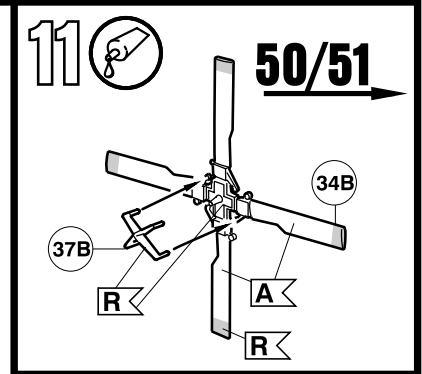
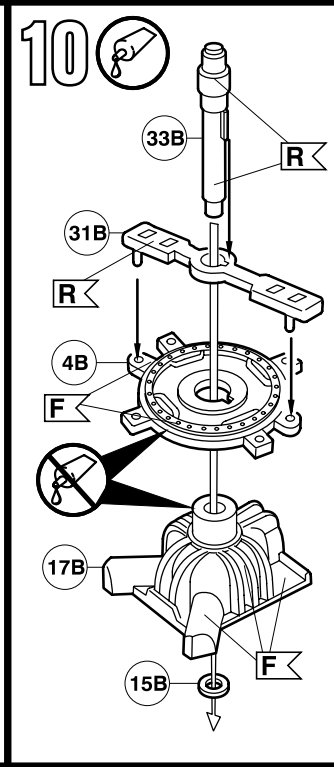
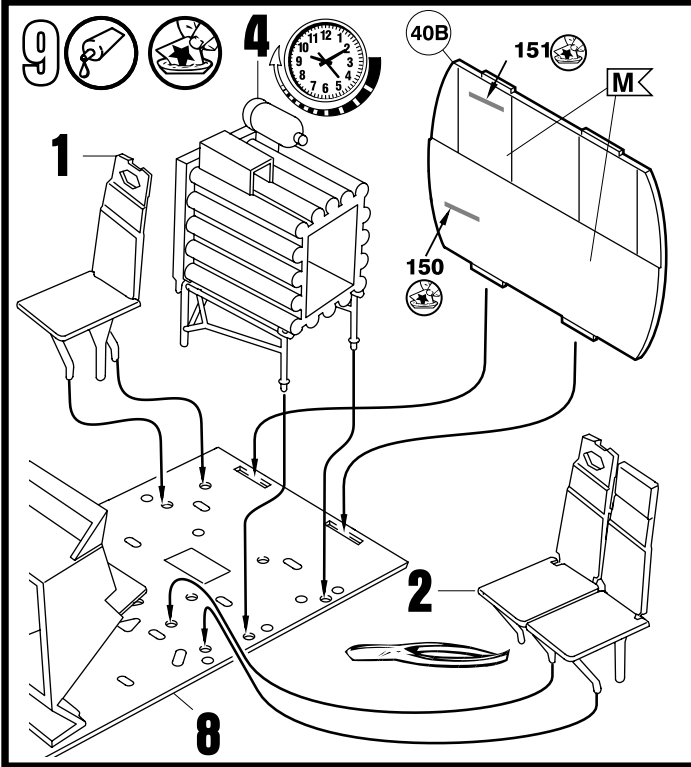
Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen
Close openings with putty and sand down surface
Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer
Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier
Rellenar las aberturas con masilla de empastador y alisar con papel de lija
Fechar as aberturas com massa de aperturar e igualar a superfície com uma lixa
Chiudere le aperture con stucco e ugualare la superficie con carta abrasiva
Stäng öppningarna med spachtelmassa och jämna till ytan med slippapper
Suje aukot silteainneilla ja tasolta pinta hiikkaapaperilla
Åbningene lukkes med spachtelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
Tett åbningene med spakel og puss overflaten med slippapir

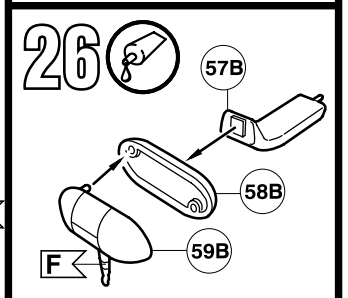
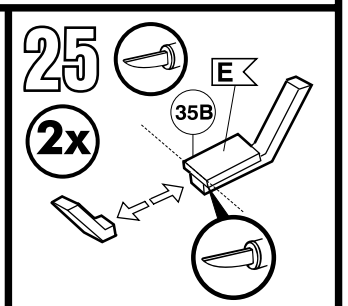
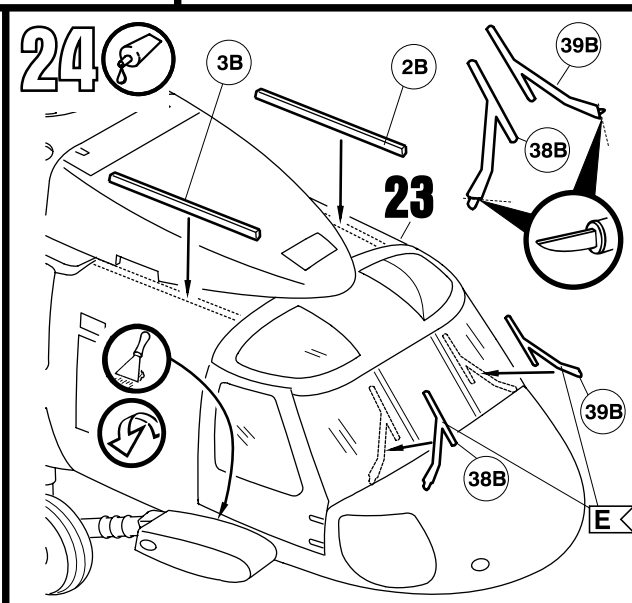
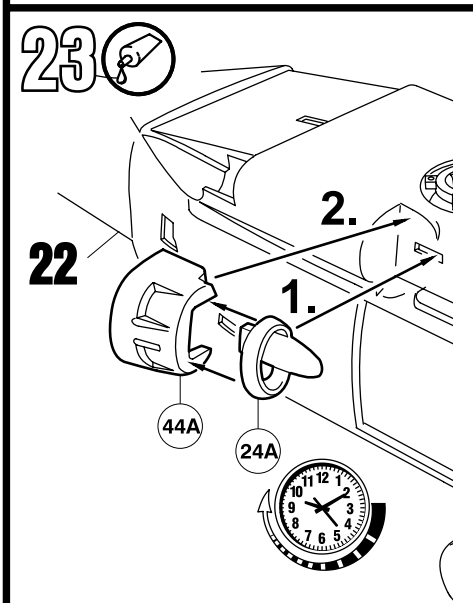
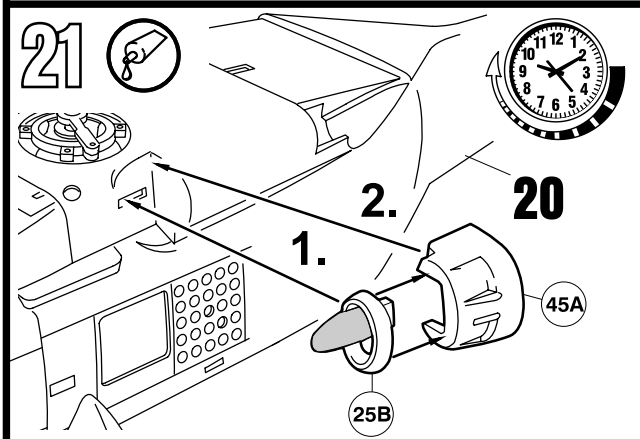
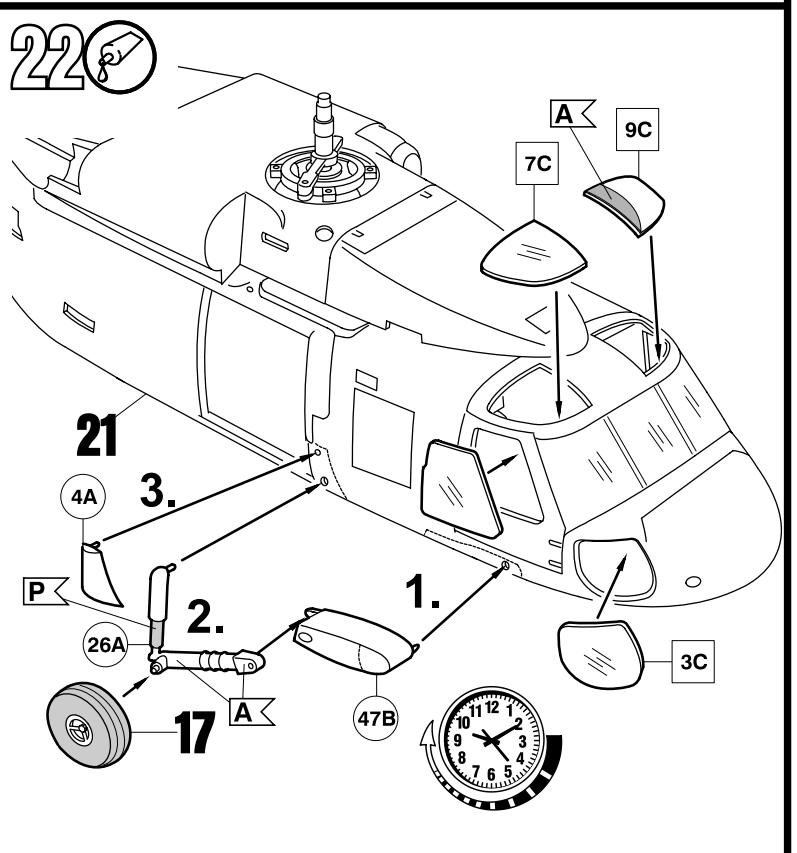
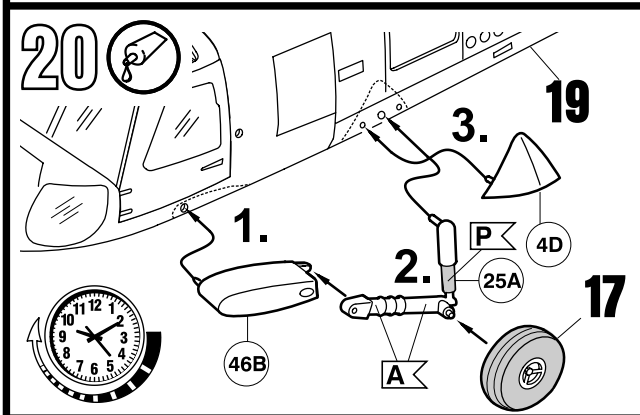
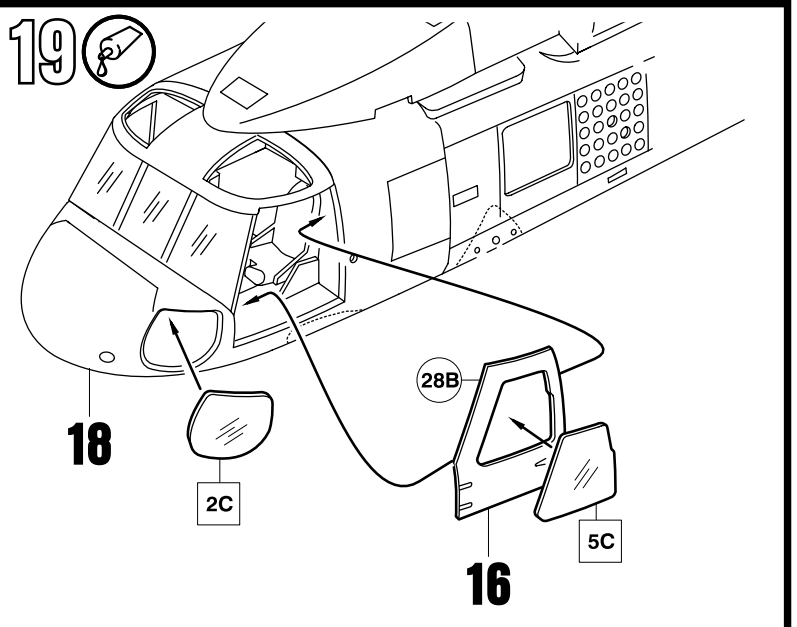
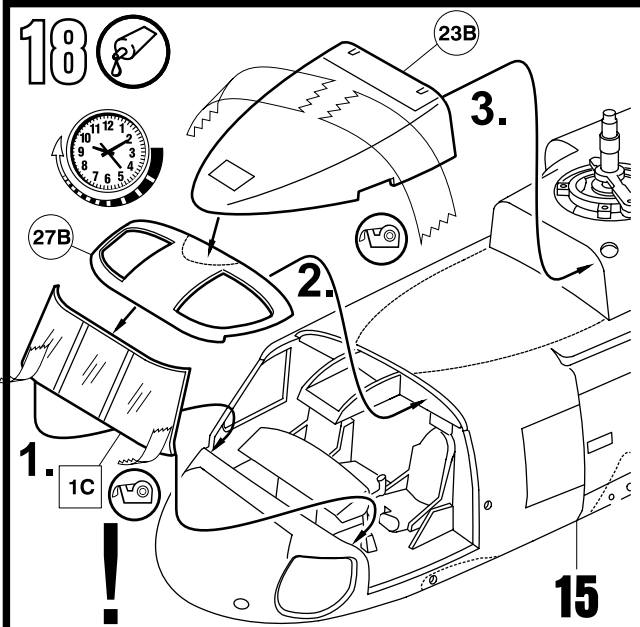
Щели заделать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой
Zatkać otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym
Κλείστε τ' ανοίγματα με στόκο και λείψετε την εξωτερική επιφάνεια με γυαλόχαρτο
Delikleri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin
Otvory překryj tmelem a povrch vyrovnej smrkovým papírem
Nyílásokat alapozómasszával lezárni és a felületet dörzspapírral elegyengetni
Zavrti otvori smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papírom

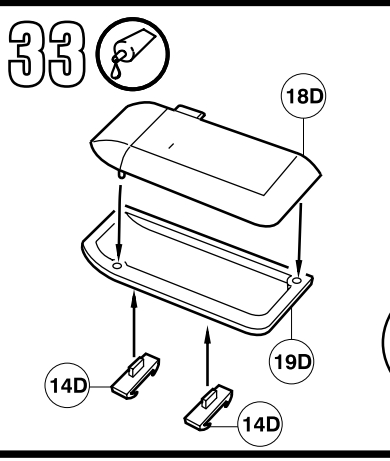
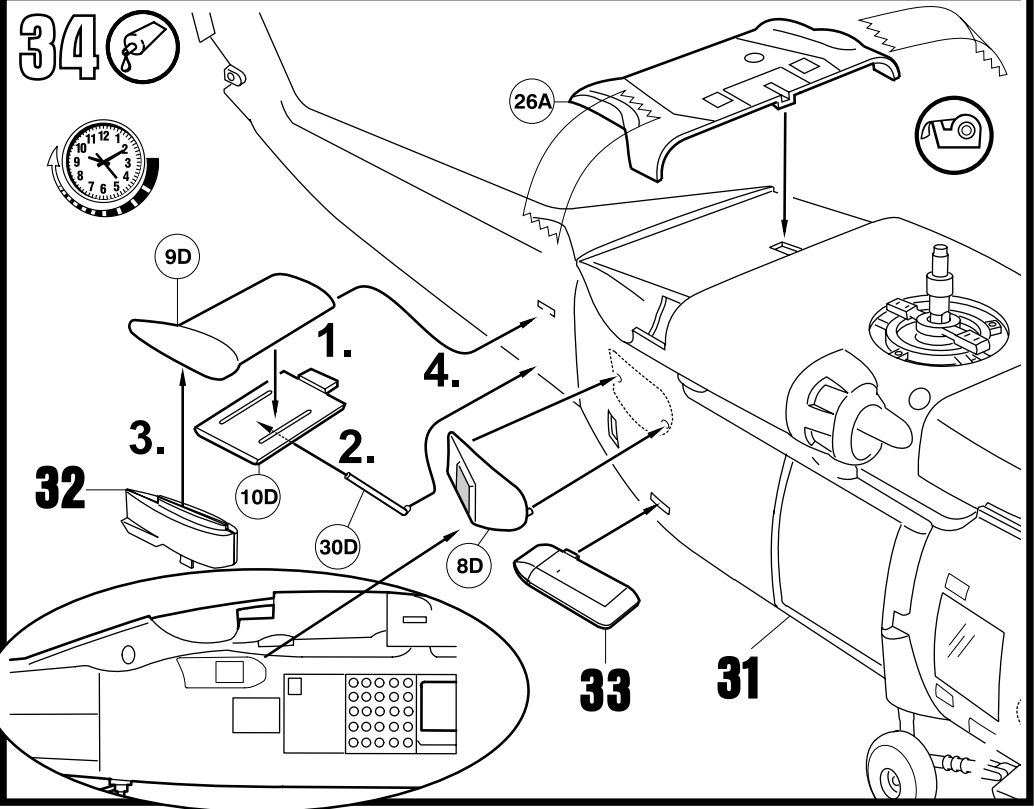
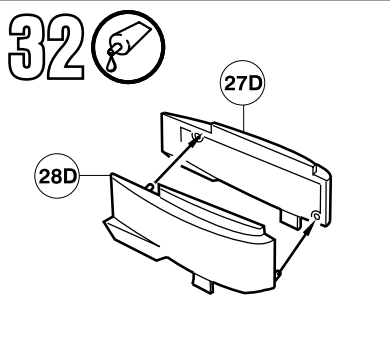
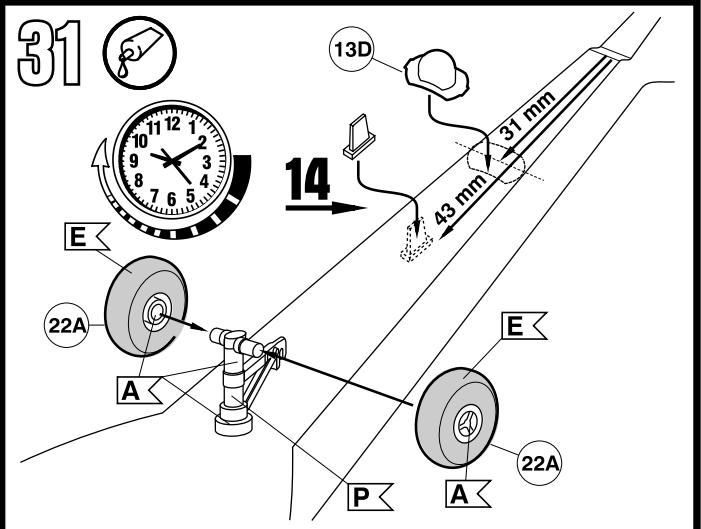
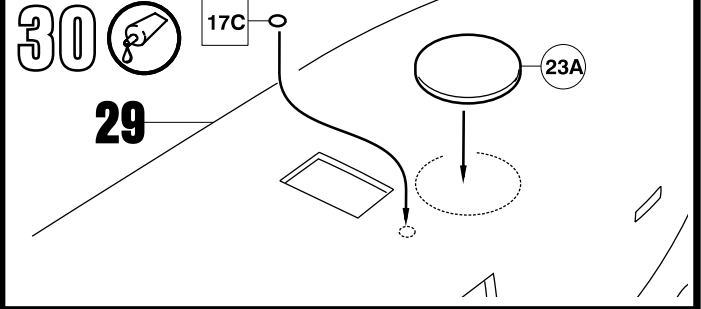
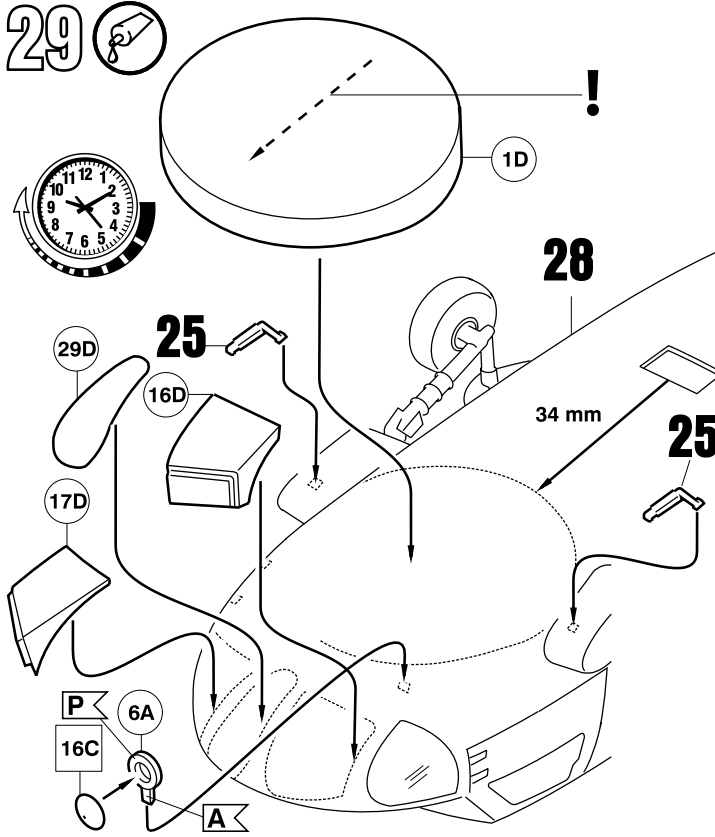
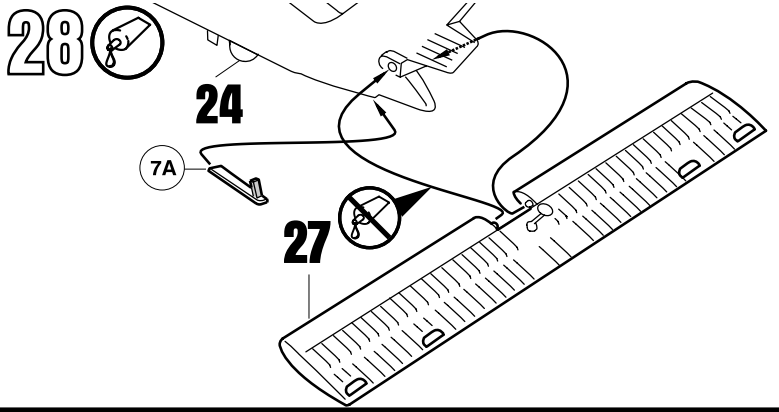
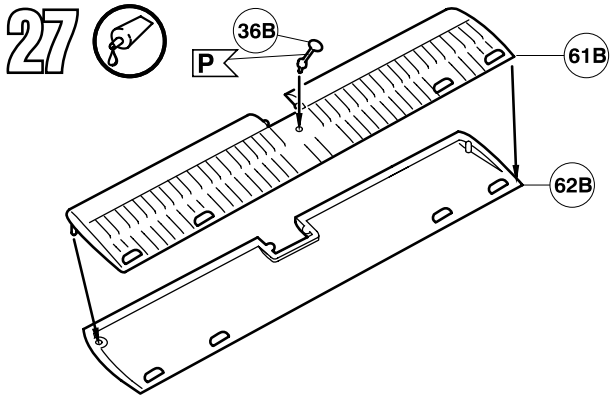


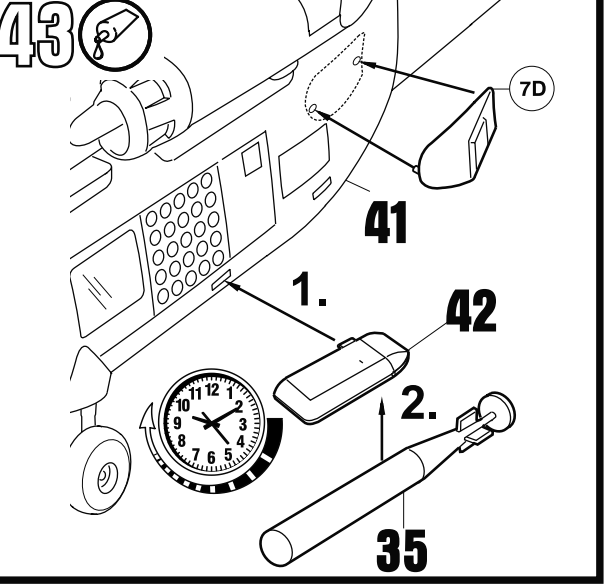
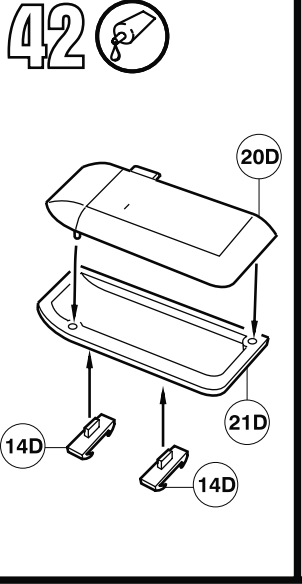
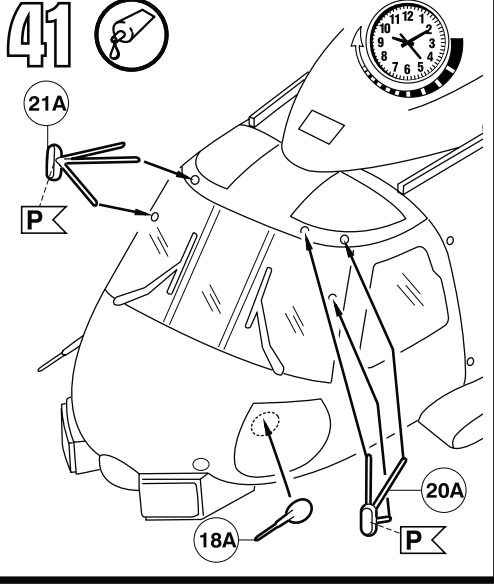
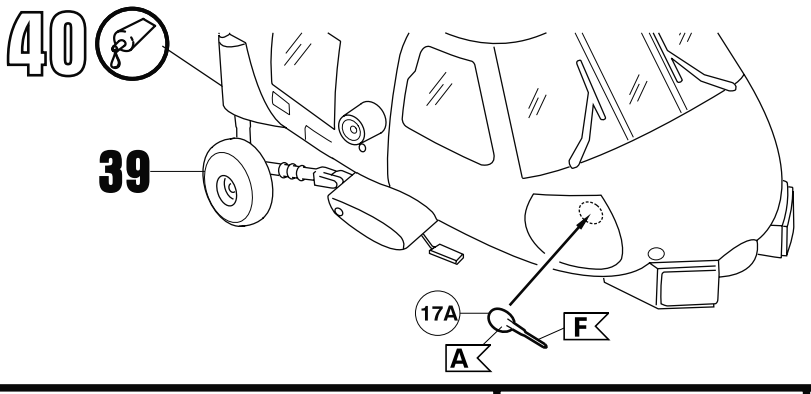
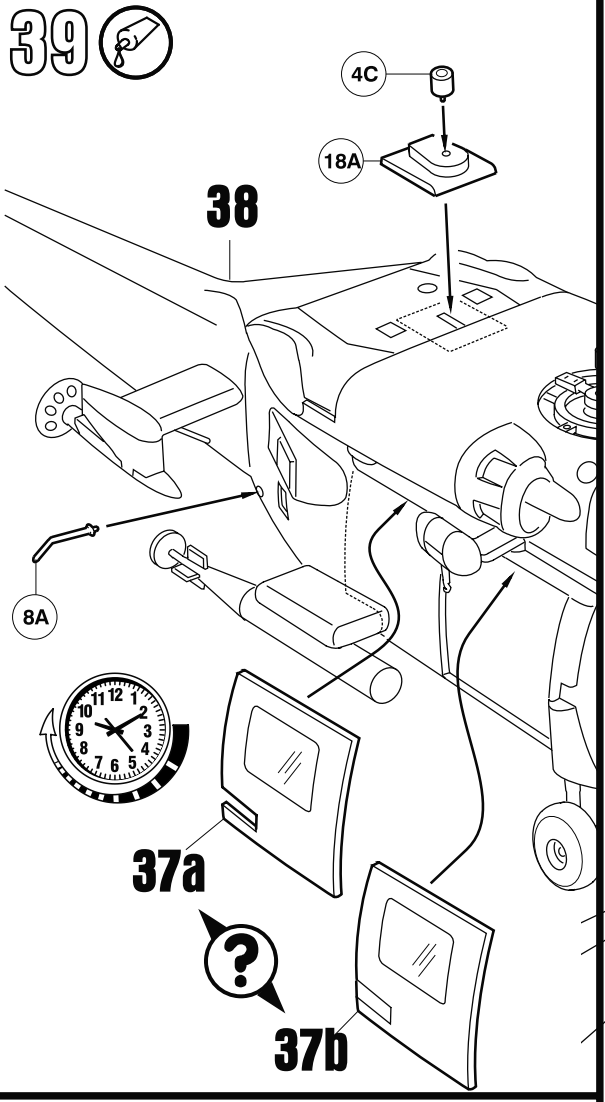
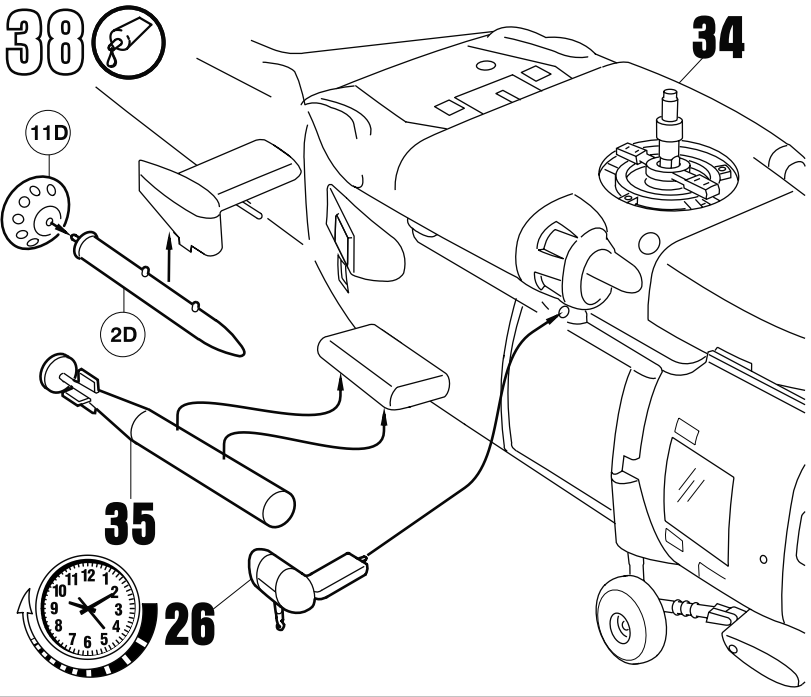
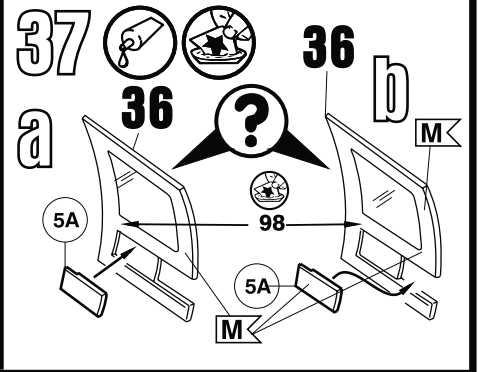
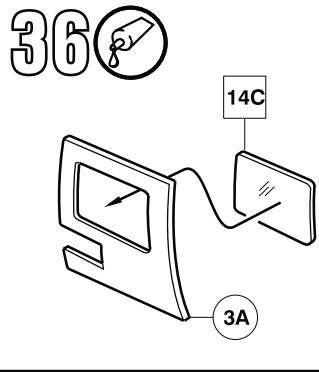
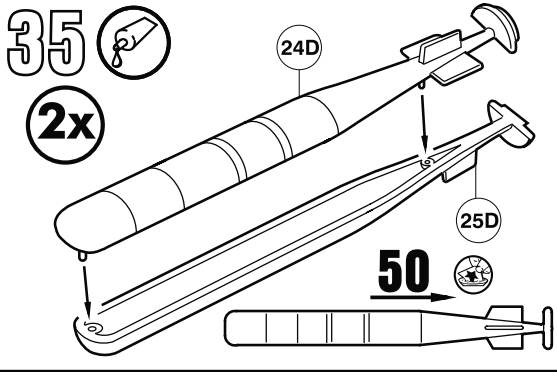
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Répéter de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzć na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



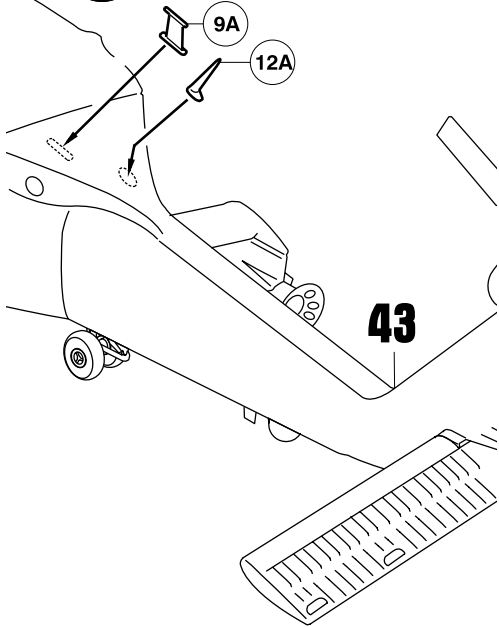




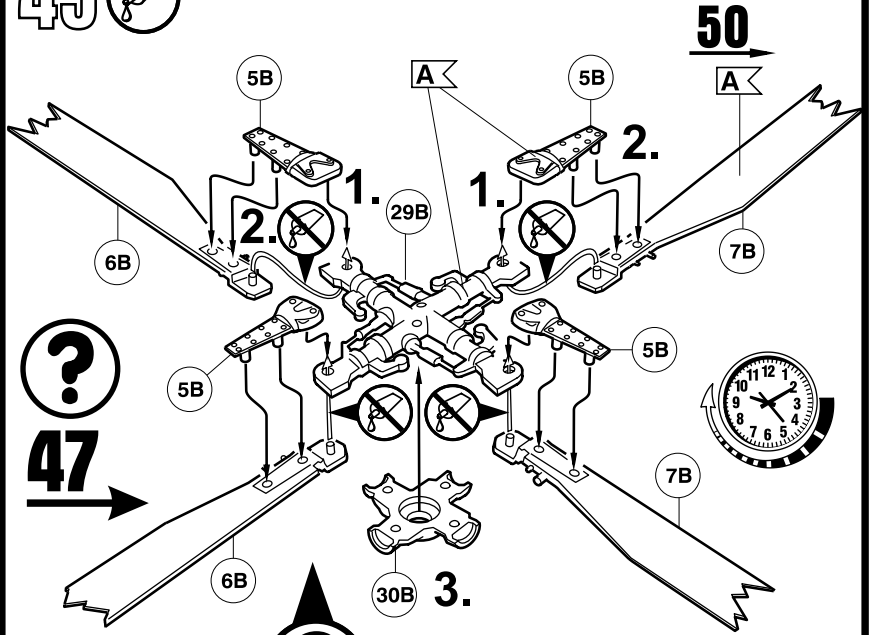




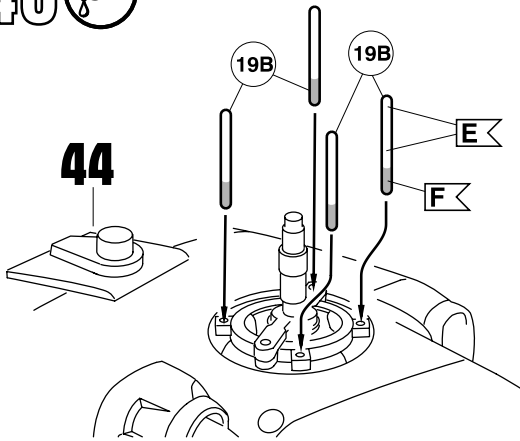
44 



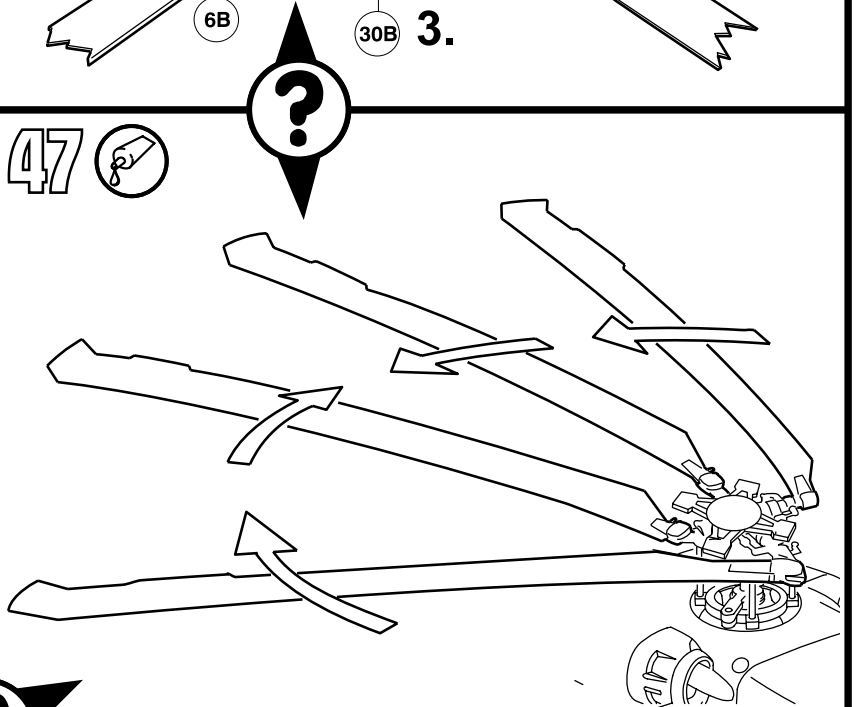
45 



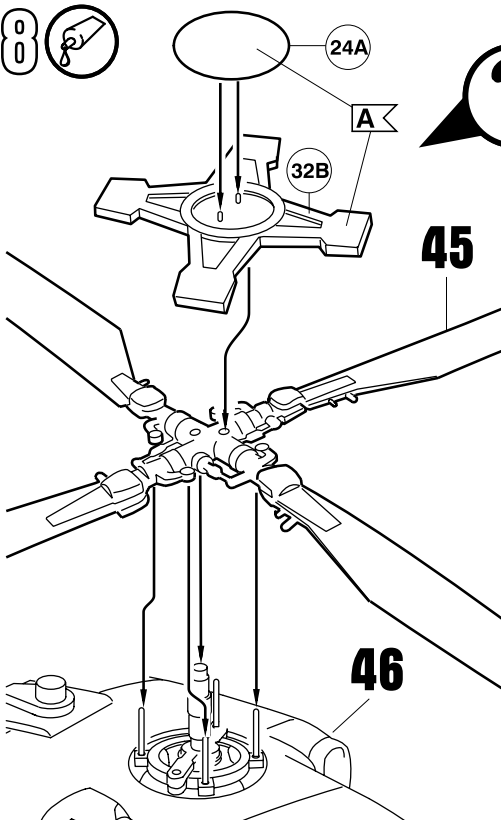
46 



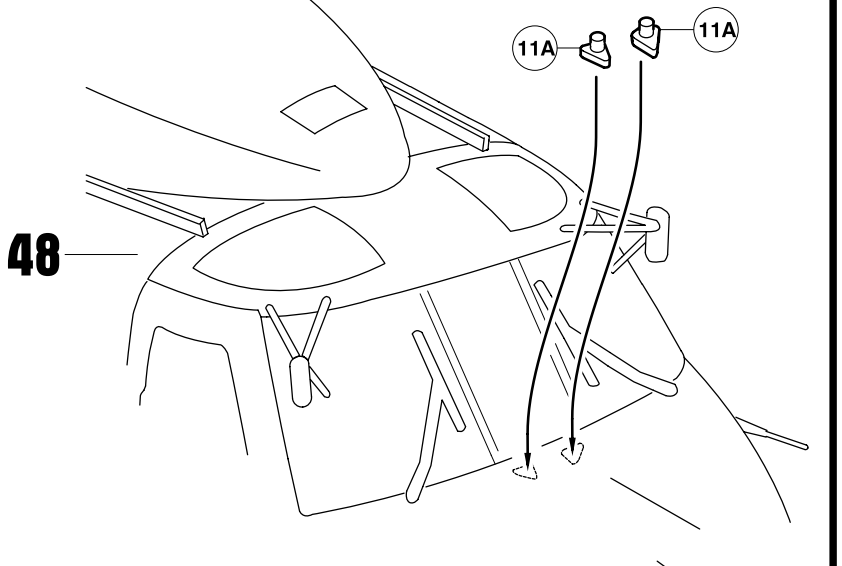
47 



48 



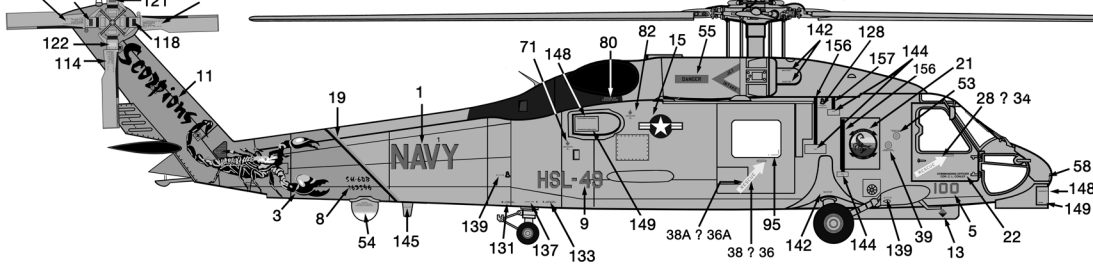
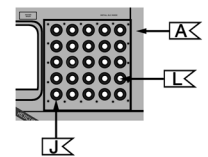
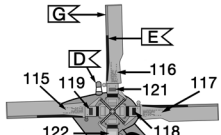
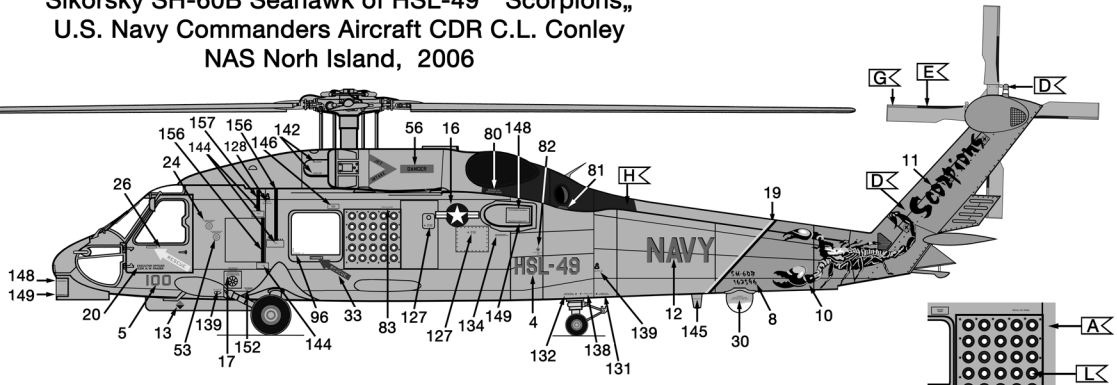
49 



50



Sikorsky SH-60B Seahawk of HSL-49 "Scorpions",
U.S. Navy Commanders Aircraft CDR C.L. Conley
NAS North Island, 2006

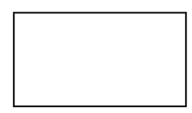


B

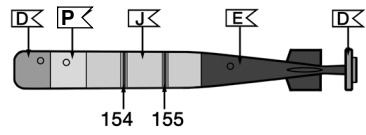


FS 36320

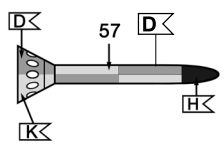
C



FS 36495



154 155

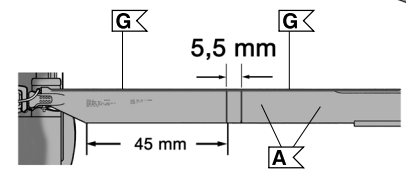


57

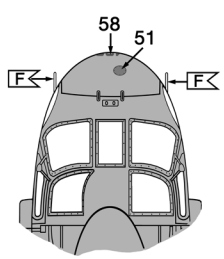
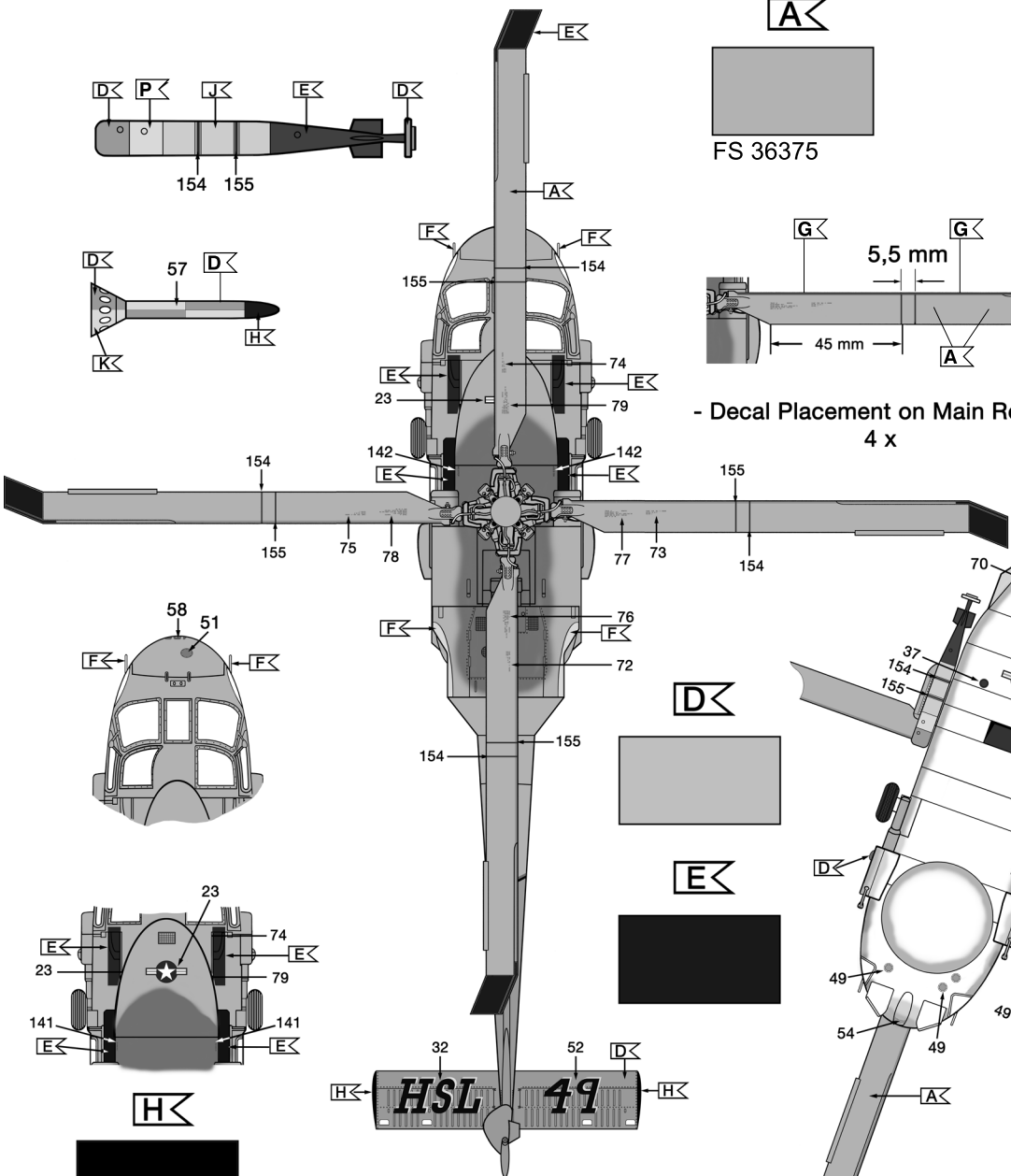
A



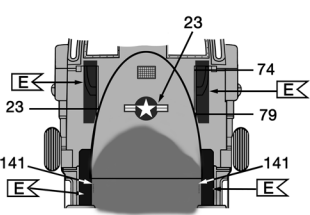
FS 36375



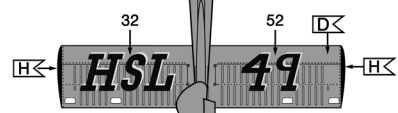
- Decal Placement on Main Rotor -
4 x



58 51



H



HSL 49

D



E



F



G



51



Sikorsky SH-60B Seahawk of HSL-42 "Proud Warriors", Det. 5 "USS Hawes", September 2005

